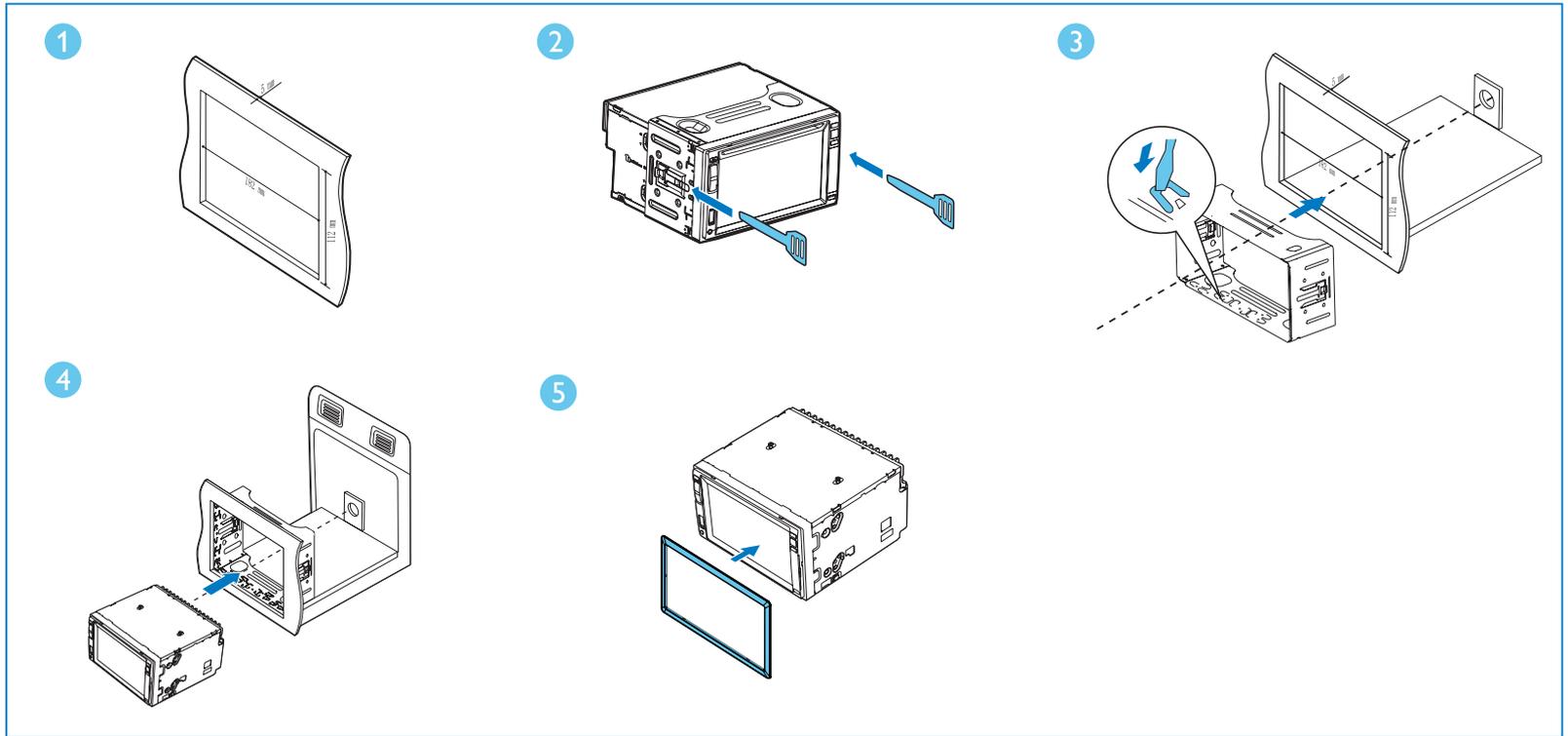


# Addendum



## English

### Mount into the dashboard

#### Note:

- Make sure that wires are correctly connected before you mount the main unit into a car.
- If the car does not have an on-board drive or navigation computer, disconnect the negative terminal of the car battery.
  - If you disconnect the car battery in a car that has an on-board drive or navigation computer, the computer may lose its memory.
  - If the car battery is not disconnected, to avoid short-circuit, make sure that bare wires do not touch each other.

**1** Make sure that the car dashboard opening is within these measurements:

**2** Remove the mounting sleeve with the supplied disassembly tools.

**3** Install the sleeve into the dashboard and bend the tabs outward to fix the sleeve.

**4** Slide the unit into the sleeve until you hear a "click".

**5** Attach the trim plate.

**6** Reconnect the negative terminal of the car battery.

## Deutsch

### Montage im Armaturenbrett

#### Hinweis:

- Vergewissern Sie sich, dass die Kabel richtig verbunden sind, bevor Sie das Hauptgerät im Auto montieren.
- Wenn das Auto nicht über einen integrierten Fahrtoder Navigationscomputer verfügt, trennen Sie den negativen Anschluss der Autobatterie.
  - Wenn Sie die Autobatterie in einem Auto trennen, das über einen integrierten Fahrt- oder Navigationscomputer verfügt, kann der Computer seinen Speicher verlieren.
  - Wenn die Autobatterie nicht getrennt wird, stellen Sie zur Vermeidung von Kurzschlüssen sicher, dass sich die abisolierten Kabel nicht berühren.

**1** Stellen Sie sicher, dass die Öffnung im Armaturenbrett innerhalb der folgenden Maße liegt:

**2** Entfernen Sie die Montagehalterung mit den enthaltenen Werkzeugen zum Auseinanderbauen.

**3** Setzen Sie die Halterung ins Armaturenbrett ein, und biegen Sie die Laschen nach außen, um die Halterung zu befestigen.

**4** Schieben Sie das Gerät in die Halterung, bis es einrastet.

**5** Befestigen Sie die Abdeckung.

**6** Schließen Sie den negativen Anschluss der Autobatterie wieder an.

## Français

### Fixation dans le tableau de bord

#### Remarque:

- Vérifiez-vous que les câbles sont connectés correctement avant de fixer l'unité principale dans une voiture.
- Si la voiture ne dispose pas d'un lecteur embarqué ou d'un ordinateur de navigation, déconnectez la borne négative de la batterie de la voiture.
  - Si vous déconnectez la batterie de la voiture alors que la voiture dispose d'un lecteur embarqué ou d'un ordinateur de navigation, l'ordinateur risque de perdre sa mémoire.
  - Si la batterie de la voiture n'est pas déconnectée, pour éviter tout court-circuit, vérifiez que les fils nus ne se touchent pas.

**1** Assurez-vous que l'ouverture dans le tableau de bord de voiture est aux dimensions suivantes :

**2** Enlevez le étrier de montage à l'aide des outils de démontage fournis.

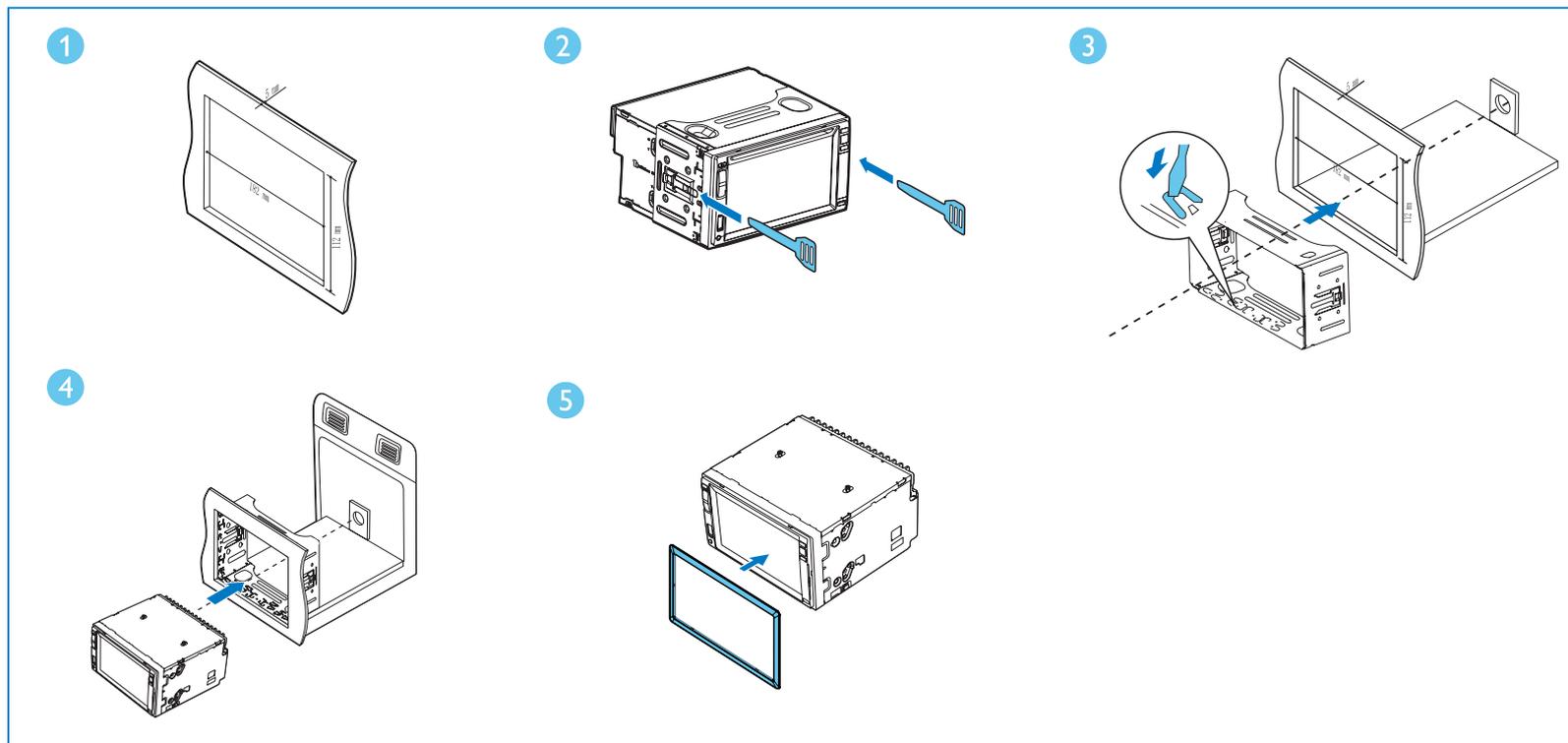
**3** Installez le étrier dans le tableau de bord et courbez les onglets vers l'extérieur pour fixer le étrier.

**4** Faites glisser l'unité dans le étrier jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**5** Fixez la plaque d'encadrement.

**6** Reconnectez le terminal négatif de la batterie de la voiture.

# Addendum



## Italiano

### Montare nel cruscotto

#### Nota:

- Verificare che i cavi siano collegati correttamente prima di installare l'unità principale in un'auto.
- Se l'auto non dispone di un computer di bordo di guida o navigazione, scollegare il terminale negativo della batteria dell'auto.
  - Se si scollega la batteria dell'auto che dispone di un computer di bordo di guida o di navigazione, il computer potrebbe perdere la sua memoria.
  - Per evitare cortocircuiti se la batteria dell'auto non è scollegata, verificare che i fili scoperti non entrino in contatto tra loro.

- 1 Verificare che l'apertura del cruscotto dell'auto rientri in queste misure:
- 2 Rimuovere il rivestimento di montaggio con gli attrezzi per il disassemblaggio forniti.
- 3 Installare il rivestimento nel cruscotto e piegare le linguette verso l'esterno per fissare il rivestimento.
- 4 Far scorrere l'unità nel rivestimento fino a farla scattare in posizione.
- 5 Inserire la mascherina.
- 6 Ricollegare il terminale negativo della batteria dell'auto.

## Netherlands

### In het dashboard plaatsen

#### Opmerking:

- Controleer of de kabels goed zijn aangesloten voordat u het systeem in de auto monteert.
- Als de auto geen interne navigatiecomputer heeft, koppelt u de negatieve aansluiting los van de accu.
  - Als u de accu loskoppelt in een auto met een interne navigatiecomputer, gaat het geheugen van de computer mogelijk verloren.
  - Zorg ervoor dat de losse kabels elkaar niet raken als de accu nog is aangesloten, anders kan kortsluiting ontstaan.

- 1 Controleer of de opening in het dashboard de juiste afmetingen heeft:
- 2 Verwijder de bevestigingshuls met de meegeleverde demontagesleutels.
- 3 Plaats de huls in het dashboard en buig de lipjes naar buiten om de huls vast te zetten.
- 4 Schuif het apparaat in de huls tot u een 'klik' hoort.
- 5 Bevestig de sierplaat.
- 6 Sluit de negatieve aansluiting van de accu weer aan.

## Polski

### Montaż na desce rozdzielczej

#### Uwaga:

- Upewnij się, że przewody zostały podłączone prawidłowo przed zamontowaniem jednostki centralnej w samochodzie.
- Jeśli samochód nie jest wyposażony w komputer pokładowy lub system nawigacji, odłącz ujemne złącze akumulatora samochodowego.
  - Odłączenie akumulatora w samochodzie, który jest wyposażony w komputer pokładowy lub system nawigacji, spowoduje utratę jego pamięci.
  - Jeśli akumulator samochodowy nie został odłączony, niez izolowane przewody nie mogą się ze sobą stykać, ponieważ groziłoby to zwarciem.

- 1 Upewnij się, że rozmiar otworu w desce rozdzielczej spełnia następujące parametry:
- 2 Zdejmij kieszeń montażową za pomocą dostarczonych narzędzi do demontażu.
- 3 Zamontuj kieszeń w desce rozdzielczej i wygnij wypustki na zewnątrz, aby zablokować kieszeń.
- 4 Wsuń urządzenie w kieszeń aż do usłyszenia kliknięcia.
- 5 Zamocuj ramkę dekoracyjną.
- 6 Podłącz ponownie ujemne złącze akumulatora samochodowego.